夜雨秋燈錄

▲ 木 孩 童

上帝所忌，況自家形骸乎？然則封家婢饒舌奈何！」女子聞之，掩袖淚瀾，不歡而散。婆子歸，告其夫，皆不解。由是時伺於牆外，冀窮底蘊，然仙蹤杳矣。一夕，正夜續，忽聞墜地有絲竹聲，泣別聲，走覘之，則遙見黃皮（巾旁）婦，手白玉斝，斟清泉，灌案心，祝曰：「你不自閑，過炫露，果爲封氏劫，往墮閨秀情癡劫，當於十六年後，早證果，忽迷本性也！」祝已，灑涕不已，諸婢勸慰，始含淚，入牡丹叢中不見。婆子驚！翌告朱之夫人，則此於昨日，生一女公子，夢蘭而誕，彼此互述，始審（言旁）牛女之爲案心後身；遂名曰紈蘭，夫人生子四，女二，紈蘭五行，人呼五姑，爲父母所師愛，明年，舉人茂才公捐館，母夫人自坐絲幔，親教子女。紈蘭尤穎敏，貌麗性貞，學繡之餘，好吟詠，夫人每語人曰：「此吾家女學士也！」擅湘人夢，即觸謫仙情，翻翁不克見，詠絮才，爲可悲耳！」女偶詠「秋海棠」：「詞云：「秋雨又秋風，苔陰瘦蕊；如何人不來，淚灑可憐紅。」母聞之，不擇曰：「是兒何語出不祥！」遂藏其卷冊翰墨，專督女紅，不容習咕嚕。女雖遵慈訓，然性作倚窗調鸚鵡，捲簾放歸燕，臨水教游魚，口常喃喃，偷聆之，皆絕妙好詞也！顧性最好蘭，見蘭輒嬉啼輟。墅之案心者，自女設帨後，即頓萎，盆婆子護以竹欄，仍勤澆灌，冀再萌耳。七歲時，早許字成都守張公子，本與女爲甥表兄妹行，兩小無猜，曾共梨棗，至十歲時，即走匿不面。公子素羸弱，蹄任之蜀，鯉魯音斷。又六年，女忽待齋，朝夕禱首拜大士像，諷心經，且詢何意？則淚涔涔焉，時正早春，半窗旭日，女擁繡被不起，淚雨濕枕簟幾滿。

（作人）

狗展會熱烈爭競

三寵物狗國稱雄

因此此組的賽事，評判是特別小心的。正如所料，前曾在英國克拉富大賽中奪取多獎的旁打獵犬絲蓮，奮烈出關，奠定了昨日成功的基礎。這是牠在槍狗組中得勝後第一次告捷。

在最佳本地土生犬比賽中，黃發財的巴巴拉（狼狗）以輕盈姿態，獨擁鰲頭，此犬雖敗於絲蓮的脚下，憑其在工狗組中連勝三個全組的項目，包括初賽，土生及公獵雌犬的氣勢，餘犬璀與其四者只有干興華的「標記」小北京狗，出，於天雨，影响，巴巴拉遂一臂之功而勝出。對手「的小貴賓犬惜於埋門一脚輸了

時間越來越快，戰況也越來越緊張。因爲沸着下來的是狗王之爭，自一九六五年崛起的波頓爹利（壽山之寶），在此組的聲勢宏偉，其勁旅加馬仲文的寶如狼狗，在狼狗組的工作狗類的選選中的發，技術的問題，是一度在土生賽中被壓倒的，却在全類別中勝出，惹人非議，是否因受的響而未可逆料。總之這個子小巧的美國非獵犬，挾其新登七個挑戰獎狀，鄉衣彩袍的餘勢，昂然順取狗王寶座，狗主陳海光夫婦不禁喜心內餘勢，並得鄭文偉的美國獵狗，追虛擁有六個挑戰獎狀的蘇聯富國狗之助，順收漁人之利，昂然中上狗王寶座，使狗主陳海光夫婦喜不自禁，得償宏願。蓋以八齡老狗尚有此雄風，殊非易與

狗后寶中虛懸一時，五隻獵犬包括潘打獵犬羅絲蓮在內，在評判圈內跑來跑去，雖不至氣喘如牛，但也飽得够味的了。除羅絲蓮以外，圈內尚有北野美淳子的松鼠狗，李岱夫人的貴賓狗黑皇后，逐獵犬組中的羅得西亞弓背狗，結果達羅絲順利勝出。

會場總司軍的榮銜是狗界人士所夢想的榮號，現在僅餘三隻狗太子細細，狗王壽山之寶，狗后羅絲角逐，焦點集中，使全場衆息而觀，辟谷女士審視再三，時而目光集中在賽場老手的壽山之寶之上，有時移到挾連過關，氣熱滂薄的羅絲蓮身上，大家都知道細細已無甚希望，辟谷女士用衣間明可古寶佈之後，手指戟指的羅絲蓮身上，全場歡呼興掌聲四起，羅絲蓮挾重達萬鈞之勢，一出賽便連贏狗后及總司軍之座，這種刺激故使人努力探入了解狗隻飼育技術，也使發出得勝的遐思。

假如這幾場壓軸賽是精彩，如果再次描敘大自失色的，他的狼狗或拳師狗的賽況，似乎沒有多大的吸引力，雖然今天狗展報道集中在前後的焦點上，但過其他的各項目，亦是精彩異常，殊不虛構

（下）

打山頭意解和平了事

這種「灘簧」在蘇洲另有一個普通化的名稱，叫做「打山頭」，這個名稱確實使費解，連之吃喝蘇灘飯的筱桂蓀，范少山，鄭少唐也都答不出「打山頭」的命名之所以然來。因爲與筱桂蓀閒聊。他告訴我「銅榮」的故事，再從「銅榮」的生意興隆，又說到他生意興隆。另種原由，筱桂蓀說：「從前蘇州地方，凡業同行之間，發生了不愉快的糾紛事件，或者違犯了業同行間所訂的業則行規。經大衆作公平合理的評判，裁定了誰是誰非，執直執曲，於是理曲的一方，按排幾桌酒筵，宴請對方及調解人作個了斷。在飲酒時，必定偏延一班「打山頭」。歌唱一場，從雙方言歸於好，怨恨全消，被偏延的「打山頭」班必定是銅榮。」

聽了筱蓀的一番話，觸發我對「打山頭」這個名詞作料臆測的解說之機。

本埠街角菓舖出賣
後有良好居處，有意者，請發電話二九一、七四八六

宜語唐廚師壹名
送飯壹名
每星期工作五天，工金從優，有意者，請於每日下午四時後電話 581-1161 洽商

有兩睡房柏文出賃
102 Victoria Dr. 電話二五三、九五五七
下午五時至九時（甄）

列治文園口出租
十英畝園地，馬房兼兩房間住屋。
電話 263-4934 洽商。

代看管小孩
位於 4229 Victoria Dr.
電話八七四、二〇六八

業主宜銀平賣
靚上等材料，双格鋁質鋼窗，大地環境清靜，有花園陽台和車房兩睡房，土庫有聯房和厠所，只賣二萬三千九百元。
電話 298-7337

BILL DOCKSTEADER
MOYOTA LTD.
12 Ave. & KINGSWAY
TOYOTA 車
定銀五十八元
每月供五十八元
每日下午三時請來與
BILL LOUIE 洽商
華語對答

大雲高華區巴士（公共汽車）
由四月一日起實行
足數硬幣（無找續）搭車新辦法

（一）安全快捷——足數硬幣搭車新法，使駕駛員集中精神駛車，不須兼顧找續碎銀及售車票，可節省時間，較安全，并減低成本。
（二）取消代用車票（篤樓）——在三月卅一日以後，巴士不再賣「代用車票」，尚未用的仍可在四月五日以前搭車應用，以後有剩多少則須向巴士公司各辦公處照價換回現銀。
（三）駕駛員不再携帶碎銀找續——由四月一日起，在大雲華高區搭巴士，必須照數交足現銀車費，因駕駛員不帶碎銀
（四）四月一日起車費新價——
成年人：一個地區車費每位二毛五。
幾個地區車費，星期一至星期五，上午三時至十時及下午三時至七時 每位四毛。
其他時點及週末每位二毛五。
學生：一個地區每位二毛五
幾 地區每位二毛五。
學生車費須有學生證爲憑據，否則，十二歲以上照成年人收費。
小童：一個地區每位一毛。
幾 地區每位一毛五。
下埠特別車票：星期一至星期五，上午十時至下午三時，每位三毛。
星期日特別車費：每位五毛。
卑詩大學巴士，學生每位一毛五。
B.C. HYDRO

宜雇住家廚兼雜役
山斯體區住宅，大人三名，必須有介紹書及五十歲以下，講流利英語，能接電話記事項，必須很清潔有經驗管理廚房的電力爐灶與洗碗機，有房組及電視機浴室等居住，供應制服，前任廚師曾任職十年，月薪三百元。電話 738-0305 預約洽商。

新蓋或修理天面
清潔與修理屋簷溝，各項木工，洗內外墻壁，免費估價，下午五時後電話 879-8362

業主自賣新建二睡房
雙車房，美麗景緻，在 Trout Lake 公園附近區，近學校，巴士商業區，下午四時後請到 3571 Walker St. 參觀。

請有經驗廚兩名
工金從優，如意者請電話接洽。
Fort Nelson Restaurant (1969) Box 472
Fort Nelson, B. C. 電話 774-6471,

宜請木工
招請長工木工，如有意者請致電話
六六五、五九二七

本埠唯一宗旨
價目必定平
本公司
爲加國百貨公司
貨價折扣制始祖
本公司折扣價時常
爲全市最「廉」
現款交易節約之道
無利息及遞送費用
貨眞價實，
童叟無欺。
陸海軍公司貨價，
比任何人相宜。
貨物包君滿意，
不然原銀奉回。
本公司曾替華埠
友服務四十餘年。
ARMY & NAVY
DEPT. STORES
25 W. Hastings Vancouver
668 Columbia New Westminster
VANCOUVER and NEW WESTMINSTER
Canada's Original Discount Department Stores

最後能歡迎兒童
"Killarney Gardens"
可立即遷入居住
54th Ave., & Killarney
3000 Block East 54th
離 Victoria Dr. 僅六个街位
豪華柏文
兩睡房一百九十元
三睡房二百二十五元
兼有兩睡房或三睡房別墅，由二百廿五元起，每間與私家住宅無異。
此等別墅與柏文，乃有獎賞的計劃。
特 點
●煖氣與煖水免費。Cablevision免費。
●全部地毡。有布幔，各自較煖氣機
●兒童游樂場。燒垃圾爐。游泳池。
●公衆集中場。各種色水用具。
●有等兩副或三副水喉機具。
Killarney Gardens 乃近學校，巴士路線。兼近 Fraserview 高夫球場。
新即「定你們四月份，五月份與六月份的柏文。
請來參觀方能相信

△代東
本公所訂於三月廿九日（星期日）午后二時舉行成立第八週年紀念典禮虔治潔茗同日午后五時半假座竹林園酒家春節聯歡讌會
統請
各埠至孝篤親公所代表暨伯叔兄弟嬸姆姊妹屆時賁臨歡叙指示壹切昌勝榮幸
至孝篤親公所同人敬約
（附註）報名處：同益號 加拿大翠高華 大來洋服店 卓安房 涇聚房 綽然房 陳明康大旅店 本公所
本公所新址：在企化街二四四號

兩家庭大屋出賣
位於喜士定夾錦碌街區。電話 263-8324 與業主洽商。

新建三睡房住宅
位於 16 W. 18th Ave. 有車港，利息九厘又四分之一，電話 433-1603 與業主洽商

榮所男服店
第一流時代化男服總滙
Windsor Tailors & Men's Wear
32 Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-8425
頂靚西裝每套 照原價減廿六元
長大樓每件
頂靚西褲 每條照原價減五元
各歐雨樓 每件照原價減十元
名廠皮鞋 每對照原價減五元
羊毛結衫 牢價平沽
鱉寒背心
恤衫 買一送一
由三月壹日至卅壹日
特價壹個月
一年一度，勿失良機！
廿六週年紀念
大平賣！

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6025
籌備開業啓事
逕啓者：小號現承蒙庚利公司廣址，雲高華片刊街東二百八十號，甲於三月初進行裝修門面，屆時自當登報敬告各僑胞正式營業日期并設廉價期間賣，新望惠顧。
小號統辦唐山雜貨，兼售各類鮮肉，燒烤鹵味，及時新鮮菜蔬。零沽批發，豈律歡迎。
代理中國各類冰霜大明蝦
小號擁有一流冷藏設備，大量供應冰霜大明蝦，保證鮮美，并無變質之虞，在小號交易期間，未能及時供應各大酒樓茶室用戶，深致歉意，故小號雖在裝修期間，由三月一日起開始先行恢復供應，兩電來購，馬上送貨
電話：六八八、六〇二五 經理蘇成坤謹啓